

FREUNDESKREIS DER URSULINEN

TSCHURTSCHENTHALERPARK 1 – I-39031 BRUNECK

IT600010000092041430213

*Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers - Codice identificativo del creditore*

 

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | SepaLogoEN_DE | *Mandatsreferenz STEUERNUMMER des Freundeskreis-MitgliedesRiferimento del mandato CODICE FISCALE del membro* |
|  |  |
|  |  |
|  | **SEPA-Lastschrift-Mandat** |  | **Mandato per addebito diretto SEPA** |  |
|  | Mit der Unterzeichnung des SEPA-Lastschrift-Mandates ermächtige ich den Zahlungsempfänger, die Zahlung von meinem Konto mit SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Finanzinstitut an, die Zahlung meinem Konto zu belasten.Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Rückerstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Finanzinstitut vereinbarten Bedingungen. |  | La sottoscrizione del presente mandato comporta l’autorizzazione del creditore a richiedere alla banca del debitore l’addebito de suo conto e l’autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite del creditore.Nota: Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest’ ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto. |  |
|  |
|  |  |
|  |  |
|  | ZahlungsartTipo di pagamento  |  |  *Wiederkehrend Ricorrente* |  *Einmalig  Singolo* |
|  | Name des ZahlungspflichtigenNome del debitore |  | *Name und Vorname - Nome e cognome* |
|  | Anschrift – Indirizzo |  | *Straße und Hausnummer - Via e numero civico* |
|  |  | *Postleitzahl und Ort - Codice postale e località/* |
|  | Finanzinstitut – Nome della banca |  | *BIC/SWIFT (Bank Identifier Code)* |
|  | Konto – Conto di addebito |  | *IBAN (International Bank Account Number)* |
|  | Name des Vertragspartners des ZahlungspflichtigenNome della controparte di riferimento del debitore *Falls Sie eine Zahlung aufgrund einer Vereinbarung zwischen dem Zahlungsempfänger und einer anderen Person tätigen (z.B. wenn Sie eine Rechnung dieser anderen Person bezahlen), tragen Sie bitte den Namen dieser Person hier ein.**Se si effettua un pagamento relativo a un contratto tra il Creditore e un altro soggetto diverso dal debitore indicato nel presente mandato (ad es. pagamento di fatture intestate a terzi) indicare il nominativo di tale soggetto.* |
|  |  |
|  | Unterschrift(en)Firma/e |  | *Ort und Datum - Luogo e data* |
|  |  | Unterschrift(en) - Firma/e - Firma/e |